

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCM3020



EN	User manual	3
CS	Příručka pro uživatele	21
DA	Brugervejledning	39
DE	Benutzerhandbuch	57

EL	Εγχειρίδιο χρήσης	77
ES	Manual del usuario	99
FI	Käyttöopas	117
FR	Mode d'emploi	135

PHILIPS

ČESKA REPUBLIKA

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå utsættelse for stråling.

Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkople. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakople. Nettdelen er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Luokan 1 laserlaite Varoituis!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom.

Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkkoosa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta.

Sisäänrakennettu verkko-osa on kytketty sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Contenido

1 Importante	100
Seguridad	100
Aviso	101
2 Su microcadena	103
Introducción	103
Contenido de la caja	103
Descripción de la unidad principal	104
Descripción del control remoto	106
3 Introducción	107
Conexión de los altavoces	107
Conexión de la antena FM	107
Conexión de la alimentación	107
Preparación del control remoto	108
Ajuste del reloj	108
Encendido	108
4 Reproducción	109
Reproducción de un disco	109
Reproducción desde un dispositivo USB	109
Reproducción del iPod/iPhone/iPad	109
Cómo escuchar la radio	110
5 Opciones de reproducción	111
Hace una pausa / reanuda la reproducción	111
Cómo ir directamente a una pista	111
Búsqueda dentro de una pista	111
Programación de pistas	111
Visualización de la hora	112
Selección de las opciones de repetición y reproducción aleatoria	112
6 Ajuste del sonido	112
Ajuste del volumen	112
Selección de un efecto de sonido preestablecido	112
Mejora de graves	112
Silenciamiento del sonido	112
7 Otras funciones	113
Ajuste del temporizador de desconexión automática	113
Ajuste del temporizador de alarma	113
Reproducción desde un dispositivo de audio externo	113
Ajuste del brillo de la pantalla	113
8 Información del producto	114
Especificaciones	114
Información sobre reproducción de USB	114
Formatos de disco MP3 compatibles	115
Mantenimiento	115
9 Solución de problemas	116

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para la seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad ni se deben colocar sobre éste objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riesgos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.
- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.

- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.
- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato. Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.



- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
- ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
- ⑭ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑮ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).

- 16 Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Seguridad auditiva

Utilice un nivel de sonido moderado.

- El uso de los auriculares a un nivel de sonido elevado puede dañar el oído. Este producto produce sonidos con rangos de decibelios que pueden provocar una pérdida auditiva a una persona con un nivel auditivo normal, incluso en el caso de una exposición inferior a un minuto. Los rangos de decibelios más elevados se ofrecen para aquellas personas que tengan cierta deficiencia auditiva.
- El nivel de sonido puede ser engañoso. Con el paso del tiempo, el "nivel de comodidad" de escucha se adapta a los niveles de sonido más elevados. Por lo tanto, tras una escucha prolongada, el sonido de un nivel "normal" puede ser en realidad de tono elevado y perjudicial para el oído. Para protegerse contra esto, ajuste el nivel de sonido a un nivel seguro antes de que su oído se adapte y manténgalo así.

Para establecer un nivel de sonido seguro:

- Fije el control de volumen en un ajuste bajo.
- Aumente poco a poco el sonido hasta poder oírlo de manera cómoda y clara, sin distorsión.

Escuche durante períodos de tiempo razonables:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a niveles "seguros", también puede provocar una pérdida auditiva.
- Asegúrese de utilizar su equipo de forma razonable y realice los descansos oportunos.

Asegúrese de respetar las siguientes pautas cuando use los auriculares.

- Escuche a niveles de sonido razonables durante períodos de tiempo razonables.
- Tenga cuidado de no ajustar el nivel de sonido mientras se adapta su oído.
- No suba el nivel de sonido hasta tal punto que no pueda escuchar lo que le rodea.
- En situaciones posiblemente peligrosas, debe tener precaución o interrumpir temporalmente el uso. No utilice los auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, ni cuando practique ciclismo, skateboard, etc., ya que podría suponer un riesgo para el tráfico y es ilegal en muchas zonas.

Aviso

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.



Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando este símbolo de contenedor de ruedas tachado se muestra en un producto indica que éste cumple la directiva europea 2002/96/EC.

Infórmese sobre el sistema de recolección de productos eléctricos y electrónicos.

Proceda conforme a la legislación local y no se deshaga de sus productos antiguos con la basura doméstica normal. La eliminación correcta del producto antiguo ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.



El producto contiene pilas cubiertas por la Directiva europea 2006/66/EC, que no se pueden eliminar con la basura doméstica normal. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas ya que el desecho correcto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora).

El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.



La copia no autorizada de material protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones

de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.



“Diseñado para iPod”, “Diseñado para iPhone” y “Diseñado para iPad” significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente a un iPod, iPhone y iPad y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su cumplimiento con los estándares de seguridad o reguladores. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar al rendimiento inalámbrico.

iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Inc., registrada en EE.UU. y otros países. iPad es una marca comercial de Apple Inc.

Este aparato incluye esta etiqueta:



Nota

- La placa de identificación está situada en la parte inferior del dispositivo.

2 Su microcadena

- Manual de usuario
- 8 toques de goma para los altavoces

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo de la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad podrá disfrutar de la música de discos, dispositivos USB, reproductores iPod, iPhone y otros dispositivos externos, así como escuchar emisoras de radio.

La unidad ofrece control digital del sonido (DSC) y refuerzo dinámico de graves (DBB).

La unidad admite los siguientes formatos multimedia:



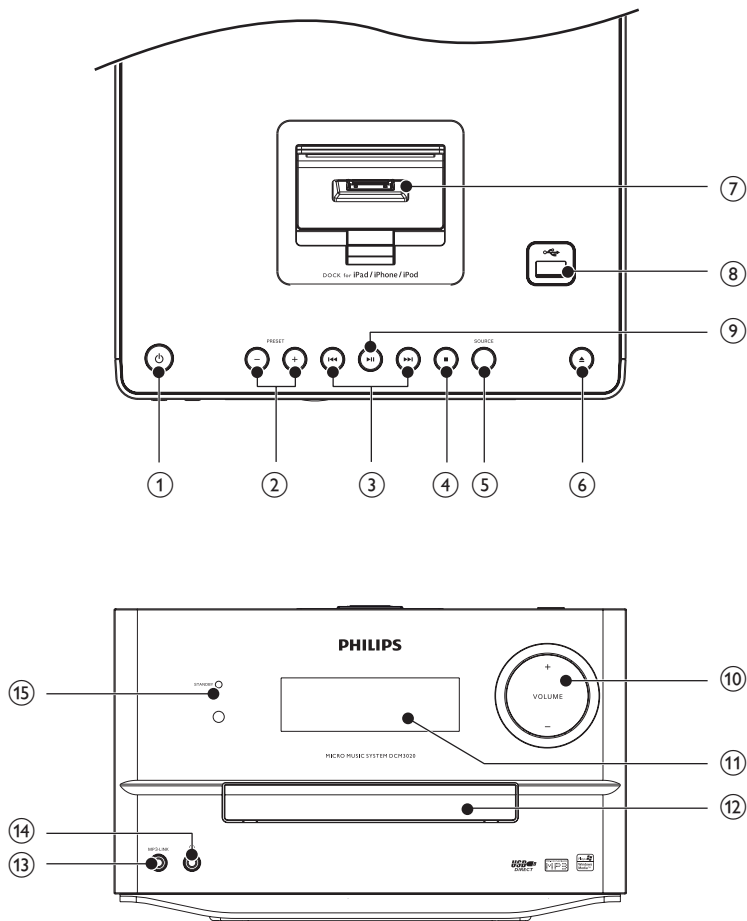
Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- Unidad principal
- 2 altavoces
- Mando a distancia
- antena FM
- Cable de conexión MP3
- Guía de configuración rápida

Descripción de la unidad principal

Vista superior y frontal



①




- Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.

② **PRESET +/-**

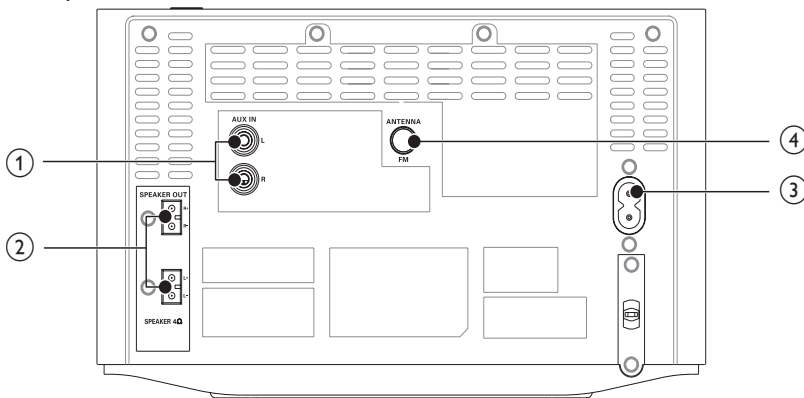
- Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- Salta al álbum anterior o siguiente.

③

- Salta a la pista anterior o siguiente.
- Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
- Sintoniza una emisora de radio.
- Navega por los menús del iPod/iPhone/iPad.
- Ajusta la hora.

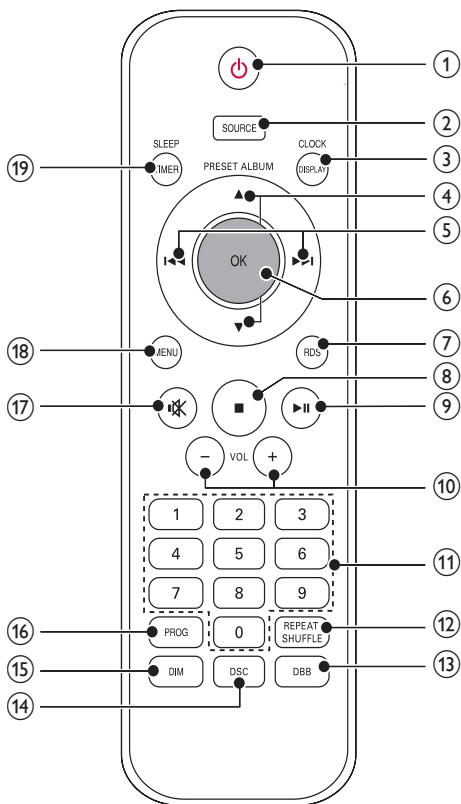
- ④ ■
 - Detiene la reproducción.
 - Borra un programa.
- ⑤ SOURCE
 - Seleccione una fuente: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX IN, o MP3 LINK.
- ⑥ ▲
 - Abre o cierra el compartimento de discos.
- ⑦ Base para iPod/iPhone/iPad
- ⑧ 
 - Toma USB.
- ⑨ 
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- ⑩ VOLUME + / -
 - Ajustar el volumen.
- ⑪ Pantalla
 - Muestra el estado actual.
- ⑫ Compartimento de disco
- ⑬ MP3-LINK
 - Conecte un dispositivo de audio externo.
- ⑭ 
 - Toma de auriculares.
- ⑮ STANDBY

Vista posterior



- ① AUX IN
 - Conecte un dispositivo de audio externo.
- ② SPEAKER OUT
 - Conecta los altavoces.
- ③ AC MAIN~
 - Toma para la fuente de alimentación.
- ④ FM ANTENNA
 - Mejora la recepción de FM.

Descripción del control remoto



- ①
 - Enciende la unidad o la cambia al modo de espera, o al modo de espera de bajo consumo.
- ② **SOURCE**
 - Seleccione una fuente: CD, FM TUNER, USB, DOCK, AUX-IN o MP3 LINK.
- ③ **DISPLAY**
 - Selecciona la información de pantalla durante la reproducción.
- ④ **PRESET/ALBUM▲/▼**
 - Salta al álbum anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
- ⑤
 - Salta a la pista anterior o siguiente.

- Sintoniza una emisora de radio.
 - Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
 - Navega por los menús del iPod/iPhone/iPad.
 - Ajusta la hora.
- ⑥ **OK**
 - Confirmar una selección.
 - ⑦ **RDS**
 - Para determinadas emisoras de radio FM: muestra información RDS.
 - ⑧
 - Detiene la reproducción o borra un programa.
 - ⑨
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
 - ⑩ **VOL +/-**
 - Ajustar el volumen.
 - ⑪ **Teclado numérico**
 - Selecciona directamente una pista del disco.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
 - ⑫ **REPEAT/SHUFFLE**
 - Reproduce una pista o todas las pistas varias veces.
 - Reproduce las pistas aleatoriamente.
 - ⑬ **DBB**
 - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
 - ⑭ **DSC**
 - Selecciona un ajuste de sonido preestablecido.
 - ⑮ **DIM**
 - Ajusta el brillo del panel de visualización.
 - Apaga el piloto LED alrededor del botón de volumen.
 - ⑯ **PROG**
 - Programa las pistas.
 - Programa las emisoras de radio.
 - ⑰
 - Silencia o restaura el nivel de sonido.
 - ⑱ **MENU**
 - Accede al menú del iPod/iPhone/iPad.
 - ⑲ **SLEEP/TIMER**
 - Ajusta el temporizador de desconexión automática.
 - Ajusta el temporizador de la alarma.

3 Introducción

! Precaución

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie están en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo

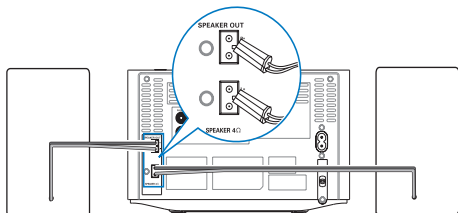
Número de serie

Conexión de los altavoces

☰ Nota

- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.

Inserte los cables del altavoz completamente en las tomas de entrada del altavoz en la parte posterior de la unidad.



Conexión de la antena FM

✱ Consejo

- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM ANTENNA** de la unidad principal.

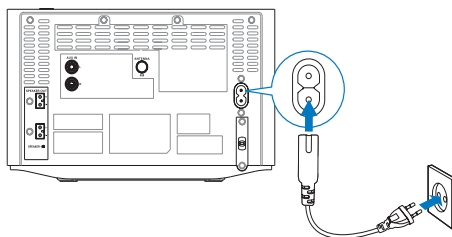
Conexión de la alimentación

! Precaución

- Riesgo de daños en el producto. Compruebe que el voltaje de la red eléctrica se corresponde con el voltaje impreso en la parte posterior o inferior del aparato.
- Riesgo de descarga eléctrica. Cuando desenchufe el adaptador de CA, tire siempre de la clavija de la toma. No tire nunca del cable.
- Antes de conectar el adaptador de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

Conecte el adaptador de corriente a:

- La toma **AC MAIN~** de la unidad principal.
- la toma de pared.



Preparación del control remoto

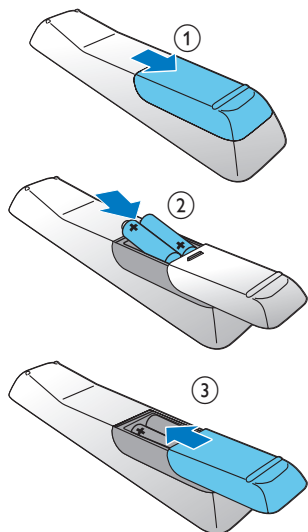


Precaución

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.

Para introducir las pilas del control remoto:

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Nota

- Si no va a utilizar el control remoto durante un período largo de tiempo, quite las pilas.
- No combine una pila nueva y otra antigua ni diferentes tipos de pilas.
- Las pilas contienen sustancias químicas, por lo que debe deshacerse de ellas correctamente.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, pulse **CLOCK/DISPLAY** en el control remoto para activar el modo de ajuste del reloj.
↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 2 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar las horas.
- 3 Pulse **CLOCK/DISPLAY**.
↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar los minutos.
- 5 Pulse **CLOCK/DISPLAY** para confirmar.

Encendido

Pulse ϕ .

- ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Pasar al modo de espera

Pulse ϕ de nuevo para cambiar la unidad a modo de espera.

- ↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

Cambio al modo de espera de bajo consumo:

Mantenga pulsado ϕ durante más de 3 segundos.

- ↳ Aparece [ECO STANDBY] (Modo de espera de bajo consumo) durante 3 segundos y, a continuación, desaparece.

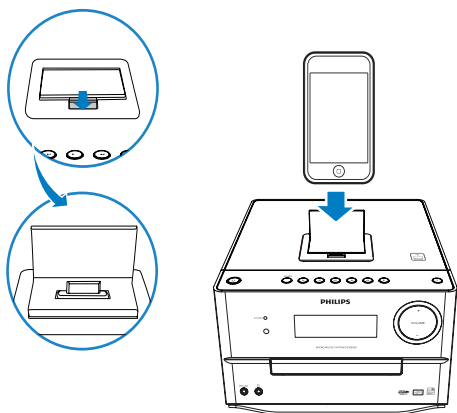


Consejo

- La unidad cambia al modo de espera de bajo consumo tras 15 minutos en modo de espera.

Para alternar entre el modo de espera y el modo de espera de bajo consumo:

Mantenga pulsado ϕ durante más de 2 segundos.



- 2 Presione para abrir el compartimento de la base.
- 3 Coloque el reproductor de iPod/iPhone/iPad en la base. Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar **DOCK** (base) como fuente.
 - ↳ El iPod/iPhone/iPad conectado inicia la reproducción automáticamente.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para saltar una pista, pulse **◀◀▶▶**.
 - Para buscar durante la reproducción, mantenga pulsado **◀◀▶▶**, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Carga del iPod/iPhone/iPad

Nota

- El iPod con pantalla en color, iPod classic y iPad con vídeo no son compatibles con la carga mediante base.

Si la unidad está conectada a la fuente de alimentación, el reproductor iPod/iPhone/iPad que esté colocado en la base comenzará a cargarse.

Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **SOURCE** varias veces para seleccionar el sintonizador como fuente.
- 2 Mantenga pulsado **◀◀▶▶** durante más de 2 segundos.
 - ↳ Aparece **[SEARCH]** (buscar).
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.

Consejo

- Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **◀◀▶▶** repetidamente hasta obtener una recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio (FM) presintonizadas.

En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROG** durante más de 2 segundos para activar el modo de programa automático.

- ↳ **AUTO SCAN** (búsqueda automática) aparece.
- ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
- ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 20 emisoras de radio (FM) presintonizadas.

- 1 Sintoniza una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
 - ↳ Aparece **[PROG]** (programa).

- 3 Pulse **PRESET +/-** para asignar un número a esta emisora de radio; a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.



Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

En el modo de sintonizador, pulse **PRESET +/-** para seleccionar un número de presintonía.

- También puede pulsar los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía directamente.



Consejo

- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

Cómo mostrar la información RDS

El sistema de datos por radio RDS (del inglés Radio Data System) es un servicio que permite a las emisoras FM mostrar información adicional. Si sintoniza una emisora RDS, aparecerán un icono RDS y el nombre de la emisora.

- 1 Sintonice una emisora RDS.
- 2 Pulse **RDS** varias veces para desplazarse por la siguiente información (si está disponible):
 - ↳ Nombre de la emisora
 - ↳ Tipo de programa, por ejemplo, **[NEWS]** (noticias), **[SPORT]** (deportes), **[POP M]** (música pop)...
 - ↳ RDS RT
 - ↳ Frecuencia

5 Opciones de reproducción

Hace una pausa / reanuda la reproducción

Para detener o reanudar la reproducción, pulse **▶||**.

Cómo ir directamente a una pista

Para un CD:

Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar otra pista.

- Para seleccionar directamente una pista, también puede pulsar un botón del teclado numérico.

Para un disco MP3 y dispositivos USB:

- 1 Pulse **PRESET +/-** para seleccionar un álbum o una carpeta.
- 2 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar una pista o un archivo.

Búsqueda dentro de una pista

- 1 Durante la reproducción, mantenga pulsado **◀◀▶▶**.
- 2 Suelte el botón para reanudar la reproducción normal.

Programación de pistas



Nota

- Sólo podrá programar pistas cuando se detenga la reproducción.

Puede programar un máximo de 20 pistas.

- 1 Pulse **PROG** para activar el modo de programa.
 - ↳ Aparece **[PROG]** (programa).

- 2 Para pistas MP3/WMA, pulse **PRESET +/-** para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **◀◀▶▶** para seleccionar una pista y, a continuación, pulse **PROG** para confirmar.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para programar más pistas.
- 5 Pulse **▶▶** para reproducir las pistas programadas.
 - ↳ Durante la reproducción, aparece **[PROG]** (programa).
 - Para borrar el programa, pulse **■** en la posición de parada.

Visualización de la hora

Pulse **DISPLAY** para visualizar la hora.



Consejo

- En el modo de espera de bajo consumo, la hora se muestra durante 15 minutos.

Selección de las opciones de repetición y reproducción aleatoria

- 1 Durante la reproducción, pulse **REPEAT/SHUFFLE** varias veces para seleccionar una opción de repetición o el modo de reproducción aleatoria.
 - **REP**: la pista actual se reproduce una y otra vez.
 - **REP ALL**: todas las pistas se reproducen una y otra vez.
 - **REP ALB**: todas las pistas del álbum se reproducen una y otra vez.
 - **SHUF**: todas las pistas se reproducen de forma aleatoria.
- 2 Para reanudar la reproducción normal, pulse **REPEAT/SHUFFLE** varias veces hasta que no aparezca ninguna opción.

6 Ajuste del sonido

Ajuste del volumen

Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el volumen.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:

- **[ROCK]** (rock)
- **[JAZZ]** (jazz)
- **[CLASSIC]** (clásica)
- **[POP]** (pop)

Mejora de graves

Durante la reproducción, pulse **DBB** para activar o desactivar la mejora dinámica de graves.

- ↳ Si se activa la mejora dinámica de graves, aparece "DBB".

Silenciamiento del sonido

Durante la reproducción, pulse **⌘** para activar o desactivar la función de silencio.

7 Otras funciones

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).

- ↳ Si el temporizador de desconexión automática está activado, la pantalla muestra [SLEEP] (temporizador de desconexión) zZ.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF".

- ↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, [SLEEP] (temporizador de desconexión) zZ desaparece de la pantalla.

Ajuste del temporizador de alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. El modo DISC, TUNER, USB o iPhone/iPod/iPad se activa y se reproduce a la hora fijada.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente.
- 2 Mantenga pulsado **TIMER**.
- 3 Pulse **SOURCE** para seleccionar una fuente.
- 4 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de la hora y empezarán a parpadear.
- 5 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar las horas.
- 6 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos de los minutos y empezarán a parpadear.
- 7 Pulse **◀▶▶▶** para ajustar los minutos.
- 8 Pulse **TIMER** para confirmar.
 - ↳ El temporizador está ajustado y activado.

Activación y desactivación del temporizador de alarma

Pulse **TIMER** repetidamente para activar o desactivar el temporizador.

- ↳ Si el temporizador está activado, la pantalla muestra zZ.
- ↳ Si el temporizador está desactivado, zZ desaparece de la pantalla.



Nota

- Si se selecciona DISC/USB/iPhone/iPod/iPad como fuente, pero no se puede reproducir una pista, el sintonizador se activa automáticamente.

Reproducción desde un dispositivo de audio externo

Puede reproducir desde un dispositivo de audio externo como un reproductor de MP3 mediante esta unidad.

- 1 Conecte el dispositivo de audio.
 - Para dispositivos de audio con toma de salida de audio roja/blanca: Conecte un cable de audio rojo/blanco (no incluido) a las tomas **AUX-IN** y a las tomas de salida de audio del dispositivo de audio.
 - Para dispositivos de audio con conexión para auriculares: Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a la toma **MP3-LINK** y a la toma para auriculares del dispositivo de audio.
- 2 Pulse **SOURCE** para seleccionar **MP3-LINK/AUX-IN** como fuente.
- 3 Reproduzca el dispositivo.

Ajuste del brillo de la pantalla

Pulse **DIM** repetidamente para seleccionar distintos niveles de brillo de la pantalla:

- Brillo alto
- Brillo medio
- Brillo bajo

8 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida total	2 × 60 W RMS
Respuesta de frecuencia	80 Hz - 16 kHz, ±3 dB
Relación señal/ruido	> 60 dB
Entrada de MP3 LINK	0,5 V RMS 20 kΩ

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm / 8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD y WMA-CD
DAC de audio	24 bits / 44,1 kHz
Distorsión armónica total	< 1,5%
Respuesta de frecuencia	60 Hz – 16 kHz (44,1 kHz)
Relación señal/ruido	> 55 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5 - 108 MHz
Intervalo de sintonización	50 kHz
Número de presintonías	20

Altavoces

Impedancia del altavoz	2 × 60 W, 4 ohmios
------------------------	-----------------------

Información general

Alimentación de CA	220-230 V / 50 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	60 W
Consumo de energía en modo de espera	< 12 W
Consumo en el modo de espera de ahorro	< 0,5 W
USB directo	Versión 1.1
Dimensiones	
- Unidad principal (ancho × alto × profundo)	239 × 141,5 × 230 mm
- Altavoz	142 × 307 × 230 mm
Peso	
- Unidad principal	1,92 kg
- Altavoz	2 × 2,55 kg
- Paquete	1,8 kg

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en esta unidad).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior

- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpetas: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- ID3 tag v2.0 a v2.3
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 16 bytes)
- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.

Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32~320 (kbps), velocidades de bits variables

Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos

Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.



9 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo.

Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Desconecte los auriculares.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo la unidad.
- Como característica de ahorro de energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

El mando a distancia no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el mando a distancia en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el mando y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el mando a distancia directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Extienda por completo la antena FM.
- Conecte una antena FM exterior.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

